Starostwo Powiatowe
Egzemplarz obowiązkowy

Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Четверг 11 ноября 1926 г. VI-й год изд. № 1060 VI-й год изд. Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр. позади текста 20 гр. Страница об'явл. зеним 10 тл. Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатание об'явлений администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. мн. 2 зл 50 гр
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Гагарина № 6 тел. 38 Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.
Рукописи не возвращаются. Редактор принимает ежедневно в 12—2 дня. Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета. Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 7 ½—7 веч. ежедневно, кромѣ праздн.
Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Сарны—Барановичи—Острог—Корец—Здолбунов

На осень
модныя шерсти плюш, шелк | вельветы - барҳат фланельки-барҳаны | полотно - пледы платки и одѣяла
ПО УМѢРЕННЫМ ЦѢНАМ ПРЕДЛАГАЕТ ФИРМА
STACHIEWICZ i ABRYSOWSKI Lwów Rynek-Trybunalska

Bibljoteka

ист по болѣзням накожным, еским и врачебной косметики
ассистент клиник Вѣнской и Львовской
tton Rösmarin
ul. Rutowskiego 1 (dom Sprechera)
принимает от 11—1 и от 3—6

ОТКРЫТІЕ БАЛЬНАГО СЕЗОНА
РУССКІЙ БАЛ
18 НОЯБРЯ 1926 ГОДА

Милостивые Государи!
Карманные Грамафоны по 80 зл. чемоданные грамафоны от 100 зл. а равно большей выбор безтрубных, с трубами и электрич. грамофонов. Имѣем также пластинки послѣдних с'емок мѣстных и заграничных кантеров: Józefa Rosenblatta, Berely Chagy и, т. п. Карманные элек. фонарики, батарейки, элек. лампочки, цвѣтныя электр. лампочки для елок имѣются постоянно на складѣ. Заказы для провинціи исполняем обратной почтой. Продавцам спеціальная скидка. Принимаю всевозможныя починки, относящіеся к этой области.
„Echo" Lwów Sykstuska l. 24

ПЕНСІОНАТ „ANUTA„
we Lwowie, przy ul. Kopernika 3 предлагает обставленные комнаты с полным содержаніем для почтенной волынской клієнтуры
С почтеніем
Правленіе пенсіоната „Anuta"

OD PÓŁ WIEKU POWSZECHNIE ZNANY ZE SKUTECZNOŚCI
NISZCZY BRODAWKI SKÓRY STWARDNIENIA
ARAGO ST. GÓRSKIEGO WARSZAWA
ODCISKI ŻĄDAĆ WSZĘDZIE
ZĘBY ZDROWE I BIAŁE ZACHOWASZ UŻYWAJĄC PROSZKI
AGATOL MENTOLIN

Fabryka Perfumeryjno Kosmetyczna
J. SZACH - WARSZAWA

Japoński biały bez.
Perfumy Puder Woda kwiatowa Mydło

Паяльная
Е. KOZŁOWSKIEGO
Lwów, Rycerska 11.
принимает для самопредней спайки самыя сложныя части машин, а именно: моторныя головки, автомобильныя цилиндры, алюминевые картеры, и всякія др. весьма поврежденныя части машин, а также изготовляет аппараты для спаиванія, равно резервуары для воздуха и воды. Всѣ работы исполняет с гарантіей извѣстный спеціалист механик — паяльщик.
ЦѢНЫ УМѢРЕННЫЯ

Dr. М. ГОФМАН
РОВНО, ул. 3-го МАЯ № 58.
Телефон № 17
акушерствои женск. (болѣзни Рентгеновскіе лучи просвѣчиваніе и фотографическія снимки) кварцеваяя лампа горное солнце] Солюкс, Діатермія и леченіе электричеством

Często naśladowany, lecz niedościgniony oryginał wody Kolońskiej
EAU de COLOGNE
Przemysłowa
SKONCENTROWANA
HENRYK ŻAK
POZNAŃ
Nie przyjmować falsyfikatów.

Телеграммы

Совѣты сокращают на западѣ свою агитацію

ВАРШАВА.10-XI. Сюда сообщают из Москвы, что на одном из послѣдних засѣданій Политбюро, под предсѣдательством Сталина и при участіи нѣкоторых совѣтских посланников в том числѣ Ракевскаго. Чичериным сдѣлан был доклад о новой инструкціи для заграничных представителей СССР. Согласно этому проекту совѣтским посланникам будет предложено до минимума ограничить свою агитаціонную дѣятельность.

Анти-большевитская Лига

ПАРИЖ 10-XI Получено телеграфное сообщеніе о образованіи во Франціи анти-большевитской лиги, ставящей себѣ задачу борьбу с большевизмом и коммунистической диктатурой. Лига носит наименованіе „Русь" в состав ея вошли представители всѣх партій, а также друзья Россіи —иностранцы.

Пріѣзд в Польшу представителя итальянских фашистов.

ВАРШАВА 10-XI Прибыл в Варшаву депутат итальянскаго парламента фашист Лафранцони. Цѣль пріѣзда, якобы торговыя дѣла.

Об автономіи Подкарпатской Руси

(РУСС). Лидер партіи народных демократов Д-р Ант. Гайн в бесѣдѣ с сотрудником „Народнаго Денника" о текущей политической обстановкѣ высказал свои соображенія об автономіи Подкарпатской Руси.

Партія к которой Д-р Ант. Гайн принадлежит строит будущее Чехословакіи на основѣ тѣсной связи ея с Великой Россіей, поэтому заявленія Д-ра Ант. Гайна, являющагося послѣдовательным и искренным другом Россіи и Подкарпатской Руси, имѣют особое значеніе. Д-р А. Гайн исходит из текста Сен-жерменскаго договора и текста конституціи Чехословацкой Республики и полагает, что Подкарпатская Русь имѣет право на самую широкую автономію в рамках цѣлостности Чехословацкой Республики. Нынѣшняя политическая и общая обстановка в Подкарпатской Руси такова, что врядли возможно введеніе автономіи сразу. Возможно лишь постепенное ея осуществленіе в соотвѣтствіи с процессом внутренней политической консолидаціи в краѣ и возрастанія мѣстной экономической жизни. Не надо забывать, что автономія означает наличіе достаточных финансовых средств в краѣ для самостоятельнаго управленія и его процвѣтанія.

Таким образом осуществленіе автономіи зависит от скорѣйшаго наступленія необходимых к ней предпосылок политических, финансовых и т.д. Однако и сейчас наша ответственность за положеніе дѣл в Подкарпатской Руси нисколько не уменьшается. Из Подкарпатской Руси—с самаго начала ея вхожденія в состав Чехословацкой Республики раздаются серьезные упреки, а иногда предъявляются и тяжелыя обвиненія не только по адресу правительства государственных органов, но и по адресу чешских политических партій, которыя своим политическим вторженіем во внутреннія дѣла Подкарпатской Руси с 1918 года больше содѣйствовали усиленію раздробленности политических сил края, нежели их консолидаціи. Наиболѣе существенным в содержаніи жалоб из Подкарпатской Руси является указаніе на то что мы—чехи—дѣлали все, чтобы мѣстное славянское (русское) большинство населенія от себя оттолкнуть, а не приблизить. Тѣм политикам которые все еще не убѣдились в большом значеніи Подкарпатской Руси для Чехословакіи, я при помню только один историческій факт ближайших лѣт. Подкарпатская Русь была тѣм краем, который в 1918 году лег между Польшей и отдѣлил их друг от друга, этим было предотвращено политическое и военное сближеніе Польши и Венгріи.

(К этому слѣдует добавить что в выступленіях и Д-ра Гайна, и других видных дѣятелей партіи народных демократов часто подчеркивалось, что Подкарпатская Русь является естественным мостом между Чехословакіей и Россіей.

Украинскія дѣла

Врученіе украинскаго знамени

В Детройтѣ в предмѣстьи города построен „Украинскій городок" в центрѣ котораго находится народный дом — „Украинская хата" — там же помѣщается управленіе IV-го округа украинских січевых сотен. Недавно состоялось торжественное врученіе IV-ому округу знамени Главным Січевым атаманом Д-ром Греневецким представлявшим на празднествѣ „Особу Ясневельможнаго Гетмана" (П. Скоропадскаго). Греневецкій прибыл на торжество вмѣстѣ с делегатом 339-го пѣхотнаго американскаго полка, капитаном Факсом, которому были опланы особыя почести, как „представителю американской арміи". На торжествѣ присутствовали: городской голова

— Ст. Маевскій, секретарь детройскаго городского самоуправленія — г. Мичель, кандидат в члены парламента адвокат І. Чорнявскій, украинскій банкир Иван Бучко и др. Греневецкій закончил свою рѣчь возгласом: „Хай живе Січ и Его свѣтлость, пан Гетьман Павло".

Меморандум.

Всеволод Петров, генерал хорунжій украинскаго генеральнаго Штаба, при ступил к созданію республиканскаго союза украинских офицеров и солдат. В связи с дѣлом Шварцброда В. Петров подготавливает меморандум, в котором будут собраны доказательства, что украинская армія не производила еврейских погромов и боролась с их инициаторами.

Украине Бѣлорусскій фронт.

Украинская газета „Свобода" призывает бѣлорусскую эмиграцію к образованію единаго украинско-бѣлорусскаго фронта в борьбѣ за независимость. Свое призыв „Свобода" основывает на текстѣ универсала Богдана Хмѣльницкаго, изданнаго в Бѣлой Церкви. в котором он объявлял, что начинает борьбу за освобожденіе из под ляшьей (польской) неволи всѣх русских земль — до Смоленска. Послѣ изданія универсала Богдан Хмѣльницкій, пишет „Свобода" в бѣлорусскіе повѣты (уѣзды) назначал своих полковников. — По нашим свѣдѣніям именно эти исторические факты вызывают осторожное отношеніе бѣлорусских заграничных кругов к украинцам. Бѣлоруссы опасаются повторенія присылки в бѣлорусскіе повѣты-украинских полковников; они считают что украинцы заражены великодержавем и что, как только Украина станет независимым государством, она попытается захватить ряд бѣлорусских земель Видный бѣлорусскій дѣятель сепаратистически. толка сообщил нашему сотруднику, что самая граница, проведенная между Бѣлоруссіей и Украиной в 1918 г. представляется спорной. При точном разграниченіи украинских и бѣлорусских земель неизбежно возникнут конфликты, разрѣшить которые будет нелегко Таким образом перспективы украинско-бѣлорусскаго сближенія—весьма безотрадны; о едином фронтѣ не приходится и говорить. Всѣ попытки украинских политических дѣятелей, имѣвшія до сих пор мѣсто в Прагѣ, гдѣ находится весь состав перваго и послѣдняго бѣлорусскаго правительства, во главѣ с г. Кричевским-добиться сближенія с бѣлоруссами кончались не измѣнно неудачей. — Весьма характерны аргументи, которыми пользуется „Свобода" для доказательства необходимости украинско-бѣлорусскаго союза во что бы то ни стало „Только через Бѣлоруссію и посредством ея, пишет „Свобода": „Украина, как глава будущаго черноморскаго союза государств, сможет связаться с Балтійскими странами". Газета в увлеченіи доходит до мысли, что балтійско-черноморскій союз государств будет могучимбарьером против экспансіи Москвы на запад и наивно предполагает,что этим барьером Европа, которой нужны прямыя экономическія связи с Россіей, будет..... облагодѣтельствована.

ив. ЯНУШКЕВИЧ.

Лебединая пѣсня.

(Случай из прокурорской практики)

(Продолженіе).

Подав мнѣ руку, она ушла. В тот-же день вечером я уѣхал. Вѣра Андреевна с матерью пріѣхала на вокзал проводить меня и на прощанье поцѣловала меня в гребеву и дала розу. Мое послѣднее об'ясненіе с нею тоже не осталось тайной для Виктора, я написал ему об этом. Вот почему мнѣ кажется, что Виктор совершил это ужасное убійство исключительно в состоянія какого-то психоза так как его поступок иначе я ничѣм не могу об'яснить... —

—А вы не переписывались с Вѣрой Андреевной послѣ отъѣздѣ? —

— Я ей писал много раз, но от нея получил только одно письмо и притом въ отвѣт еще самое первое письмо к ней.

—Это письмо может имѣть значеніе для дѣла, и потому я попрошу вас дать мнѣ его для осмотра, послѣ чего оно немедленно будет возвращено вам. —

— В таком случаѣ я представлю его завтра и непрошу вернуть мнѣ по миновеніи в нем для вас надобности. —

Этим закончился допрос Долгова у слѣдователя.

Взятые к дѣлу письма Вѣры Андреевны и мужа ея так же не устанавливали мотива и непосредственных причин убійства.

В одном из них Вѣра Андреевна между прочим писала мужу:

„Позавчера уѣхал Аркадій. Почти весь этот день от'ъѣзда он был у нас. Настроеніе у него очень тяжелое. Перед обѣдом он просил меня спѣть ему что-нибудь на прощанье. Я согласилась и, по его же просьбѣ, спѣла ему любимий его романс „Лебединую пѣсню, который нравится и тебѣ. но ему он как то особенно дорог, вѣроятно, потому, что он лично знает автора этой пѣсни г-жу Пуарэ и ея жизнь. Так, по крайней мѣрѣ он сем мнѣ об'ясвил. Окончив пѣть, я взглянула на него и мнѣ показалось, что в его глазах блестѣли слезы. Вечером он уѣхал. Я с мамой была на вокзалѣ, проводила его. Он был так печален; я подарила ему розу. Не знаю почему, но мнѣ кажется, что я никогда его больше не увижу. и мнѣ так грустно сейчас, точно я похоронила кого-то близкаго родного. Теперь я чувствую себя совсѣм одинокой... Пріѣзжай скорѣе, мой родной. Неужели я еще долго буду так томиться в одиночествѣ. Аркадія, повидимому не радовало и столь желанное им назначеніе".—

Через мѣсяц она опять писала: „Мнѣ очень скучно, дорогой мой. С от'ъздом Аркадія я как-то особенно сильно почувствовала свое одиночество, и мнѣ безумно хочется видѣть тебя. Я не знаю, что будет со мной, если ты еще не скоро пріѣдешь, но минутами я так глубоко задумываюсь, что не вижу и не слышу ничего вокруг себя.. Почему-то я вспоминаю тогда наше знакомство с тобой, наши юные счастливые годы, вспоминаю, как был смущен Аркадій, замѣтив произведенное тобой на меня впечатлѣніе.. Пиши Аркадію, он, вѣроятно, очень томится своим одиночеством и скучает без нас в чужом городѣ..."—

Наконец в одном из своих послѣдних писем к мужу, незадолго до его возвращенія, она писала;

„Ты несказанно обрадовал меня, дорогой мой, милый Витя, своим извѣстіем о скором пріѣздѣ. О, скорѣе бы только совершилось! А знаешь-ли, мнѣ самой теперь очень нравится „Лебединая пѣсня".—

Я часто пою ее теперь для себя самой. Пріѣзжай, спою и тебѣ, так как Аркадій сказал мнѣ, что я пою ее не хуже самой Вари Паниной. Я знаю, что ты любишь этот романс в ея исполненіи, а потому не хотѣла из самолюбія пѣть его тебѣ. Но теперь я хочу знать твое мнѣніе о моем исполненіи этого романса. Пріѣзжай же!.. Я понимаю, по чему любит его Аркадій, он душой чувствует и переживает навѣянные словами и музыкой романса настроенія. Но тебѣ он нравится вѣроятно только в безпособном исполненіи Паниной.

Я жду тебя, родной мой!..."

Послѣ от'ъѣзда своего к мѣсту службы Аркадій писал Каменскому:

„Дорогой Виктор! Я уже покинул свой родной город, в котором прошли мои лучшіе годы, протекла юность и зародилась и окрѣпла наша дружба. Теперь я совсѣм одинок и в чужом городѣ. Ты знаешь, что никогда я ничего не утаил от тебя. Ты знаешь, как давно уже любил я и теперь люблю Вѣру Андреевну, но ты знаешь также, что никогда я не говорил ей об этом. И вот случилось неожиданно то, чего я не хотѣл и в в чем до сих пор не могу дать себѣ отчета... Вѣрь мнѣ, что за минуту пред тѣм я не предвидѣл, что это может случиться... Я сказал Вѣрѣ Андреевнѣ о своем чувствѣ к ней, сказал в тот самый день, когда пришел проститься с нею, почти в послѣднюю минуту прощанья. Ты понимаешь, конечно, что она ничего мнѣ на это не сказала и только в глазах ея прочел я какое-то глубокое чувство жалости.. Я глубоко пожалѣл о своем признаніи и теперь рѣшил никогда больше или, по крайней мѣрѣ, очень долго не встрѣчаться с вами... Ты поймешь меня и конечно не осудишь.. Пусть ничто не напоминает ни мнѣ ни вам об этой — минутѣ не вольнаго и ненужнаго признанія..,"—

(Продолженіе слѣдует).

Разныя извѣстія

Что такое большевизм?

(РУСО) 8-го ноября в аудиторіи философско-соціологическаго Факультета Карлова Университета состоялась вступительная лекція извѣстнаго русскаго историка проф А. А. Кизеветтера. Декан философскаго Факультета представил лектора аудиторіи, наполненной русскими и чешскими студентами, профессурой и общественными дѣятелями, указав, что большевитская революція 1917 года выбросила за-границу много русских ученых среди которых лектор занимает выдающееся мѣсто как изслѣдователь исторіи Россіи в XIX и XX столѣтіях. Профессор Кизеветтер начал свою лекцію и закончил ее на чешском языкѣ немало удивив аудиторію великолѣпным произношеніем Лектор заявил, что для уясненія катастрофы постигшей Россію, необходимо теоретическое — соціологическое изученіе паденія крѣпостного права и его послѣдствій. Прошлое связано с настоящим и указывает будущее. Необходимо внимательно прослѣдить во всѣх деталях процесс перерожденія крѣпостного режима в буржуазно-капиталистическій строй европейскаго уклада. Тогда станет понятным явленіе, именующееся „большевизмом" и означающее всего лишь злѣвщій зигзаг в прямолиніей, ном развитіи историческаго процесса, ведущаго Россію по ея путям, уходящим в будущее. Лектор подчеркнул, что большевизм—только эпизод русской исторіи. Глубоко неправы тѣ наблюдатели которые утверждают, что большевизм является результатом плохих качеств русскаго народа, его пророчностью, склонностью к анархизму и т, д. На вопрос что такое русскій большевизм, что является его причиною и какого его содержаніе отвѣчает точно исторія и научное изслѣдованіе. Вовсе не убожеством русскаго народа об'ясняется наступившая в его исторіи катастрофа. Наличіе у русскаго народа государственнаго чувства и сознанія доказывается всей его исторіей и нельзя оцѣнивать способностей и качеств народа не приняв во вниманіе всего его историческаго прошлаго. Внимательное изученіе говорит, что Россія долгіе годы переживала трагедію несоотвѣтствія политическаго строя соціальным перемѣнам, а за тѣм и водворившемуся новому соціальному укладу. Это несоотвѣтствіе не могло быть устранено реформами сверху либо смыто стихійным потоком снизу. Совершилось на наших глазах — второе. Но этот стихійный поток событій вернется в обычное русло русской исторіи и тогда русскій народ станет на свой обычный путь государственной жизни. Профессор Кизеветтер закончил свою лекцію словами: „Я не сомнѣваюсь, что время лучшаго будущаго Россіи наступить скорѣе, чѣм мы думаем".

После лекціи проф. Кизеветтера привѣтствовали его чешскіе и русскіе друзья.

Мѣстная жизнь

Предложенія заграничных фирм.

Нами получены из Управленія Торговли в Познани нижеслѣдующія свѣдѣнія о заграничных фирм заинтересованных польским экспортом.

1) Греческія фирмы в Салониках желают завязать торговыя сношенія со всевозможными польскими фирмами.

2) Румынская фирма в Галацѣ желает завязать сношенія с тексильными и фаянсовыми фирмами.

3) Алжирская фирма в Оране предлагает экспортировать ей гнутую мебель, фанель, сыры и ветчинные продукты.

4) Польско-китайская фирма в Шанхаѣ интересуется всевозможными производствами польской промышленности. Принимает представительство польских фирм.

Болѣе подробныя свѣдѣнія относительно условій и самих фирм можно получить в Управленіи Торговли в Познани.

Эпидемія краж увеличивается.

За послѣдніе дни замѣтно увеличилось число краж. В теченіи послѣдних трех дней совершенны были кражи в слѣдующих домах: по улицѣ Мицкевича № 116 и № 118, гдѣ были украдены в первом шесть штук гусей, во втором бѣлье. По улицѣ 13-ой Дивизіи в домѣ № 40 украдено 15 штук кур. По Школьной ул. № 79 у Кобыт Хаи совершенна была кража домашних вещей со взломом запертой входной двери квартиры.

Цѣна на сахар.

В скором времени будет, как нам сообщают из Варшавы, об'явлена новая цѣна на сахар. Сто кило сахара будет стоить 85 зл.

Борьба с квартирной спекуляціей.

Новый закон по борьбѣ с квартирной спекуляціей в министерствѣ уже готов и на днях будет представлен к утвержденію.

Рабочая жизнь (Продолженіе).

Свинцовый завод Мартань-дю-Кор находится возлѣ бельгійской границы, при деревнѣ Мортань-дю-Нор, на желѣзной дорогѣ в 4-х кил. от Сент-Атон, в 12-ти кил' от Валансьена и в 6 ч. ѣзды от Парижа. Рабочій день 8 час. Работа производится круглыя сутки в три смѣны. Заработная плата в день от 24 ф. 10 с. до 25 ф. 50 с. Выплата производится каждые 15 дней. Рабочіе, имѣющіе дѣтей не старше 14-ти лѣт, получают на них пособіе в размѣрѣ 25 ф. в мѣсяц на одного реб-нка, 60— на двух, 110 фр. на трех и т. д. Рабочіе размѣщены в квартирах рабочаго поселка (4 кварт. в двух этажном кирпичном домѣ) или в бараках принадлежащих заводу. Семейные получают отдѣльную квартиру или отдѣльный барак (2 комнаты и небольшой сарай). Одинокіе живут по нѣсколько человѣк в одном баракѣ. При баракѣ находится отдѣльный двор, гдѣ можно устроить небольшой огород. Плата за барак 3 фр. в мѣсяц. Плата за койку с матрасом, 2 одѣялами, 2 простынями и подушкой—3 фр. в мѣсяц. Русских на заводѣ сейчас 5 человѣк. Дирекція ими очень довольна и отношеніе к ним хорошее.

Вечер Русскаго Скаута.

Состоявшійся в воскресенье 7 Ноября в помѣщеніи Русскаго Дома „Вечер Русскаго Скаута" собрал переполненный зал публики, состоявшій преимущественно из учащихся и их родителей. Перед началом концертной программы начальником скаутской команды г-ном Улановым был прочитан реферат на тему: „Зачатки и распостраняемость скаутской идеи в Европѣ„. К сожалѣнію лектор, читал довольно тихим голосом, что не дает нам возможности воспроизвести этот интересный реферат. Концертная программа и миніатюра „Пишут" были исполнены очень мило и вызывали дружное сдобреніе всего зала. Маленькое разочарованіе у молодежи произвело запрещеніе директором гимназіи устройства танцев по окончаніи программы, но „молодежь всегда как молодежь": — горевала не долго, устроив вмѣсто танцев игры в „кошку и мышки" и др под звуки духового оркестра. Вечер носил не принужденный чисто семейный характер, а сбор превысил всякія ожиданія, за что можно сказать сердечное спасибо всѣм поддержавшим русских дѣтей своим присутствіем на вечерѣ.

„Какая женщина самая счастливая?".

„Какой мужчина самый счастливый?

На нашу анкету получены пока слѣд. отвѣты:

1) От Левинштейна Луцк:

—„Самая счастливая женщина это та, которая послѣ 30-ти лѣтняго замужества еще сомнѣвается в вѣрности своего мужа".

2) От Миши — Ровно:

— „Та женщина, которая усадив мужа на трон — сама правит".

3) От Каца— Ровно:

—„Самая счастливая женщина была Ева не имѣвшая соперниц".

4) От Иры — Дубно:

—„Счастливѣйшая женщина та, которая вышла замуж за человѣка, с которым хотѣла измѣнить своему мужу".

5) От Ванды—Ровно:

—„Нѣт ни одной счастливой женщины на свѣтѣ и..." потому мы дальше не приводим отвѣт милой Ванды. Вѣдь мы спрашиваем: „Какая самая счастливая женщина", а если по вашему мнѣнію „нѣт ни одной" — то и не слѣдует нам отвѣчать Непроизводительная трата денег на почтовые расходы, а преміи не получите, что можем сказать и Колѣ из Киверец.

MAŁY REMINGTON

To przedmiot pierwszej potrzeby

NIEZBĘDNY DLA OJCA, DLA MATKI, DLA SYNA, DLA CÓRKI.

TO WZÓR PROSTOTY, TRWAŁOŚCI I PRAKTYCZNOŚCI

T-wo BLOCK BRUN

Sp. Akc.

WARSZAWA HOTEL BRISTOL

ODDZIAŁY W WIĘKSZYCH MIASTACH POLSKI.

Любишь кататься —люби и саночки возить.

Не всегда послѣ дневной суетлохи хочется посидѣть дома или в кине, а у нас в Ровно, дѣйствительно, для дѣлового человѣка, выбора между этими двумя удовольствіями — почти, что — не существует: театра нѣт клуб, только для избранных, кафе для сластен, а улица 3 го Мая, хотя, правда, для всѣх, но, простите — теперь не тѣ времена! — недметки дорого стоят, а удовольствіе посредственное; — то тебѣ какой-нибудь „милостивый государь" на любимую мозоль на ступит так, что сразу в глазах свѣтло станет, (хотя электрическіе фонари зажигаются тогда, когда гуляющіе уже спать по домам расходятся) —то мальчишка с присами, так к тебѣ прилипнет как-буд то ты тот самый сахар, котораго недостает в его товарѣ, то... не таких „те" можно привести сотню, а это будет уж „занадто", как говорится по польски, а потому остановившись на этих двух „те" скажем просто, что г, О. рѣшил, миновав кино, кафе и проч. — зайти просто в ресторан Корсе—„выпить —закусить". Засидѣвшись до полуночи за этим пріятным дѣлом г-ну О. естественно, захотѣлось продлить удовольствіе, но такой ресторан уже закрывали то г-н О. рѣшил „перенестись" к такое мѣсто, на которое всякаго рода полицейскія предписанія о часах торговли нераспространяются.

Прихватив себѣ в компанію кельнера и повара этого ресторана г.г. М и П—разгулявшійся г-н О. — сѣл на извощика, приказав ѣхать туда; „гдѣ женщины царят и ласки всѣм дарят" Возница-человѣк смѣтливый сразу понял, что от него требуется и доставил „веселящееся тріо" на Кавказ, гдѣ их радушно встрѣтали три дамы хотя и бальзаковского возраста так как старшей было 50, а младшей 35 лѣт, но это, вѣдь не важно! — То ли еще бывает, когда вино в крови играет! А вот этого то самого вина у прекрасных обитательниц дивнаго „горнстаго Кавказа" — неоказалось. Разгулявшійся О. распорядился доставить немедленно „в соклю" вино и яства. Компанія резвилась веселилась, но тут бѣда, вдруг прилючилась! Всѣм конечно, извѣстно, что не было еще нигдѣ на свѣтѣ такой компаніи, даже и на Кавказѣ, которая в концѣ концов неразошлась бы по домам, а тѣм-болѣе „когда уж солнце встало, кровь страстью биться перестала". Так случилось и в данном случаѣ: — г-н О. рѣшил, что пора спуститься „с гор Кавказа" к нудным повседневным обязанностям и, надѣв пальто и шляпу — вышел на улицу, но тут вдруг, вспомнил, что у него был бумажник с 85-ю злот. в наличности, котораго теперь неоказалось. Предполагая, что кто-либо из его собутыльников, желая подшутить над ним — спрятал бумажник г-н О. начал их, а во собенности кельнера М, убѣждать вернуть пропажу. Дѣло начало принимать не хорошій оборот и привело к полицейскому вмѣшательству, хотя бумажник, спустя нѣкоторое время, и был найден около уборной но не с 85 злот, которые там, по заявленію г-на О, должны были находиться, а только с 10-ью. Таинственным исчезновеніем 75 злот сильно заинтересовались полицейскія власти, что может служить утѣшеніем путешественнику на Кавказ", незнающему, вѣроятно русской пословицы: „Любишь кататься, люби и саночки возить!"

VI ĘXA Последняя мода, жен. —мужск.—спортовыя, перворазрядное исполненіе, самаго лучшаго качества. Цѣны умѣренныя. Выгодныя условія платежа только у фирмы

ANDRZEJ KUŻMIŃSKI

Lwów, pl. Marjacki 9.

u zbiegu ul. Rutowskiego.

В честь Св. Станислава Костки.

В воскресенье 14 Ноября в помѣщеніи Гимнастическаго Общества „Сокол" по иниціативѣ ровенской правительственной польской гимназіи им. Т. Костюшки состоится вечер, посвященный Св. Станиславу Костѣ покровителю молодежи, ввиду истекающаго 200 лѣтія со дня его канонизаціи. Программа состоит из слѣдующих номеров: Кантату „о св. Станиславѣ" исполнит хор под управленіем г. Соколовскаго. После реферата и др. хоровых пѣній, любительским кружком исполнена будет пятиактная пьеса Топера „Осужденный". Начало в 7 ч. вечера.

Театр и музыка

Гастроль русскаго балета,

Состоявшаяся в театрѣ Зафран во вторник 9 Ноября с. г. гастроль русскаго балета в составѣ извѣстной балерины Московскаго Императорскаго Большого Театра Маргариты Фроман, Валентины Фроман и сестер Марковых прошла с выдающимся успѣхом. Такого эстетическаго наслажденія балетоманы не имѣли уже давно.

Ритм, пластика, техника — все это только один шедевр В продолженіи всей программы ни одной шероховатости ни одного неправильнаго „па" Пуанты М. Фроман — это высшее достиженіе балетнаго искусства! Сестры Марковы показали великолѣпную школу классическаго балета и их таланты не затемнялись даже такой яркой звѣздой как М. Фроман. Валентин Фроман выдающійся танцор, легкости и граціи котораго может позавидовать не одна балерина. Переполненный зрительный зал горячо принимая гастролеров, заставлял многіе № № обширной программы биссировать.

С. Лен—скій.

Кино Зафран.

В самом непродолжительном времени в кино Зафран будет демонстрироваться „гвоздь" нынѣшняго сезона: „Царскій курьер" с красавицей Кованько и И. Мозжухиным в главных ролях. Кромѣ этой картины на ближайшее будущее предположена к демонстрированію лучшая карти на польскаго кино-ателье: „О чем не думается" с Венгжиным в главн. роли.

REFORMACKIE PIGUŁKI zm. ZAKONNIK

Apteki KARCZEWSKI — TUSZYŃSKI

WARSZAWA, TRĘBACKA 4.

Radykalnie usuwają wszelkie cierpienia żołądkowe cierpienia nerek, cierpienia wątroby, kamienie żółciowe, cierpienia hemoroidalne, reumatyzm, artretyzm, bóle głowy, wyrzuty i liszaje, pobudzają trawienie, apetyt i przy skłonnościach do obstrukcji są zastąpionym środkiem przeczyszczającym Użycie 1 do 2 pigułek na noc. Cena pudełka zł. 1.35

Пріѣзжающим до Львова рекомендуем посѣтить

CENTRALĘ PONCZÒCH PFAU Rynek 19

ГДѢ ОЧЕНЬ ДЕШЕВО, ПОТОМУ ЧТО ВХОД ЧЕРЕЗ ВОРОТА

ССЫЛАЮЩИМСЯ НА ЭТУ РЕКЛАМУ 5 ПРОЦ. СКИДКА

ОБЕРЕГАЙТЕ ЗДОРОВЬЕ

Больной желудок является главной причиной возникновенія разнообразных болѣзней, засоряет кровь, вслѣдствіе чего происходит плохой обмѣн веществ

Zioła z Gór Harcu D-ra Lauera

идеальное средство для оздоровленія желудка, уничтожая запоры являются хорошим очищающим средством облегчает дѣятельности органов пищеваренія, укрѣпляют организм и возбуждают аппетит.

Zioła z Gór Harcu D-ra Lauera

уничтожают болѣзнь печени, почек, желчных камней гемороидальныя боли, ревматизм, артретизм, боли головы схим и лишаи

Zioła z Gór Harcu D-ra Lauera

были награждены на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями в Баденѣ, Берлинѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многих других мѣстах

Цѣна ½ коробки зл. 1,50, двойной зл. 2,50

Продажа в аптеках и аптекарских магазинах.

Примѣчаніе; Остерегайтесь ничего не стоящих поддѣлок

Представитель на Польшу: JÓZEF GROSSMAN

Warszawa, Chmielna 49.

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ

сифилис (606-914

и

кожныя венерическія

Пріем мужчин 8—1½, 5-7½

„ женщин 5—6

Улица 3-го мая Шоссейная

№ 55.

PIERWSZORZĘDNY

HOTEL EUROPEJSKI

LWOW, Pl. Marjacki 4

Zupełnie odnowiony.

poleca się P. T. Obywatestwu.

КЛАД С ПОДАРКАМИ

Можно найти в чаѣ фирмы „ЭВИГ“

По случаю 40 лѣтняго юбилея извѣстная фирма

„НѢМЦОВИЧ-ЭВИГ“

постановила раздать

ЦѢННЫЕ ПОДАРКИ

в продолженіи нѣсколькихъ мѣсяцев своим консументам

Среди восьмушек самых лучших сортов чаю

„ЦЕЙЛОНСКАЯ РОЗА“

„Эвиг“ № 17 „Эвиг“ № 24,

которые уже пущены в продажу во всѣх городах и мѣстечках Польши, имѣются много внутри которых находятся ЧЕКИ на слѣдующія БОЛЬШІЯ СУММЫ.

1) 1чек на 1000 зл.
2) 2 „ по 500 „
3) 10 „ „ 300 „
4) 80 „ „ 200 „
5) 80 „ „ 100 „
6) 80 „ „ 50 „

На будущій мѣсяц фирма обѣщает другіе цѣнные подарки. ИЩИТЕ-ЖЕ СЧАСТЛИВЫХ ПАЧЕК ЧАЮ, Кто в пачкѣ чаю извѣстной фирмы „Эвиг“ найдет чек, получает немедленно от фирмы наличными сумму, указанную в чекѣ. Подарки вы находите в самом пріятном в мірѣ чаѣ „ЭВИГ“.

ПЕЧИ

и ЖЕЛѢЗНЫЯ КУХНИ

ЛОПАТЫ И ЛОПАТКИ ДЛЯ УГЛЯ, ПРИВОРЫ ДЛЯ ѢДЫ ИЗ АЛЬПАКА, КУХОННАЯ ПОСУДА, ГРЕБНИ ДЛЯ РАСЧЕСЫВАНІЯ ШЕРСТИ

очень дешево

предлагает:

Fr. CHLADEK

LWÓW RYNEK 45.

Полное оборудованіе мельниц, равно отдѣльные машини доставляет немедленно ПО ФАБРИЧНЫМ ЦѢНАМ и НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВІЯХ ПЛАТЕЖА фирма

Riesel, Schieber i Friedländer

генеральное представит.

Jez Prokopa Swie w Pardubicach

we Lwowie Hetmańska Nr. 24

ПЕРЕЛЬМУТТЕРА УЛЬТРАМАРИНА

самая лучшая и экономная синька для бѣлья, побѣлки и окраски.

Требуйте всюду

Słoneczna 26.

Ch. Perelmutter, Lwów

Награждена на всемірной выставкѣ в Брюсселѣ и Медіоланѣ золотыми медал

Codziennie świeże i tanie

OBIADY

up PIOTROWSKIEJ

3-go Maja 26

Женщина-врач

М. Л. ТРУБАЧ

Болѣзни кожныя и венерическія

Пріем от 9—1 и от 4—7

ул. ПИЛСУДСКІГО № 1

Важно для г. г. хозяев и земледѣльцев!

Если желаете, чтобы Ваш труд был по заслугам оцѣнен, то вы должны свое сырье, как напримѣр, лен конопляю, паклю (kłaki), пряжу, шерсть и т. п, обмѣнять на готовыя издѣлія, как-то: полотна, холст, пайги, сукна, платки, скатерти, полотенца и т. п с доплатой за работу и без всякой доплаты только у фирмы

Zjednoczone Zakłady włókiennicze tkackie

Spółdzielnia z odp. udział.,

„KOŁOWROT“

we Lwowie, ul. Tkacka 27

По требованію высылаем безплатно пробки наших издѣлій к проспекты.

ИЩЕМ АГЕНТОВ ЗА БОЛЬШУЮ ПРОВИЗІЮ

Отдѣльные номера. офиціальнаго органа Польскаго Національнаго Костела „Polski Kościół Narodowy“ имѣются в продажѣ в газетном кіоскѣ Крайтермана ул 3 Мая 41

Д-р Д. ПОЛЯК

Болѣзни кожныя и венерич

Пріем от 10—1 и от 4—7

ул Мицкевича 34, во дворѣ

ПРІЯТНОЕ ИЗВѢСТІЕ!

В ПЕРВЫЙ РАЗ

послѣ войны

ПРИБЫЛО в ПОЛЬШУ

„КОНЬЯК-КАРМЕЛ“

HEMORIN

CZOPKI HEMOROIDALNE

USUWAJĄ STAN ZAPALNY

ŁAGODZĄ BÓLE I SWĘDZENIE

ZMNIEJSZAJĄ KRWAWIENIE

ŻĄDAĆ WE WSZYSTKICH APTEKACH!

TOWARZYSTWO PRZEMYSŁU CHEMICZNO-FARMACEUTYCZNEGO d. MAGISTER KLAWE, S.A., WARSZAWA.

ЛУЧШІЙ

ПОДАРОК ДѢТЯМ

К ПРАЗДНИКАМ

КНИГА

ПРОДАЖА ПО НОМИНАЛЬНЫМ ЦѢНАМ БЕРЛИНСКАГО КАТАЛОГА В РЕДАКЦІИ „ВОЛЫНСКАГО СЛОВА“

РОВНО, UL. HALLERA 6, тел. 88

Konto czekowe P. K. O. w Warszawie 80695.

Большой выбор послѣднихъ новинок книжнаго рынка

Подписчикам „Вол. Слова“ 10% проц. скидки с цѣн каталога.

Редактор издатель И. Мухин. Редактор А Вакржевскій

Drukarn. Feigela i Litwaka Równe ul. 13 Dyw. 2

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA KUL